

**Финансовый комитет**

Distr.: General  
19 April 2024  
Russian  
Original: English

**Двадцать девятая сессия**

Кингстон, 10–12 июля 2024 года

Пункт 9 предварительной повестки дня\*

**Предлагаемый бюджет Международного органа по морскому дну на финансовый период 2025–2026 годов****Последствия проведения второго периодического обзора международного режима Района в соответствии со статьей 154 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву для бюджета****Доклад Генерального секретаря**

1. В своем решении ISBA/28/A/16 от 28 июля 2023 года Ассамблея Международного органа по морскому дну постановила включить вопрос о периодическом обзоре международного режима Района в соответствии со статьей 154 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву в качестве пункта повестки дня Ассамблеи на двадцать девятой сессии Органа в 2024 году в целях принятия решения по этому вопросу. Ассамблея просила также Финансовый комитет рассмотреть последствия проведения периодического обзора для бюджета и представить соответствующие рекомендации.

2. В настоящем документе содержится смета расходов на проведение периодического обзора, рассчитанная на основе анализа расходов на проведение первого периодического обзора в 2016–2017 годах, и проект сферы охвата второго периодического обзора, предложенный делегацией Германии в пояснительной записке, которая была представлена Ассамблее в 2023 году (ISBA/28/A/INF/8, добавления I и II). В настоящем документе, который представляется в качестве дополнения к предлагаемому бюджету Органа на финансовый период 2025–2026 годов, приводятся дополнительные расходы на проведение периодического обзора сверх бюджета, предложенного Генеральным секретарем.

3. Статья 154 Конвенции предусматривает следующее:

Каждые пять лет с момента вступления настоящей Конвенции в силу Ассамблея проводит общий и систематический обзор того, как международный режим Района, установленный настоящей Конвенцией, осуществляется на практике. В свете этого обзора Ассамблея может принимать или

\* ISBA/29/FC/L.1.



рекомендовать другим органам принять меры в соответствии с положениями и процедурами настоящей Части и относящихся к ней приложений, которые позволят усовершенствовать действие этого режима.

4. Сфера охвата и методология первого периодического обзора были изложены в документе, принятом Ассамблеей (ISBA/21/A/9/Rev.1). Итак, был создан обзорный комитет, в состав которого вошли Председатель и члены Бюро Ассамблеи, Председатель Совета и (в качестве наблюдателей) координаторы региональных групп. Обзорный комитет назначил консультантов, которые провели обзор под его наблюдением и представили промежуточный доклад, по которому затем секретариат и вспомогательные органы Органа представили свои замечания. Далее консультанты пересмотрели доклад в свете полученных замечаний и проведенных в Ассамблее обсуждений. На основании полученных результатов и выводов обзорный комитет при содействии консультантов подготовил заключительный доклад с рекомендациями, предназначенными для рассмотрения Ассамблеей с целью утверждения и выполнения доклада и рекомендаций на ее следующей сессии.

5. Согласно предложению Германии, предполагается, что второй периодический обзор в целом будет проходить в том же формате. Соответственно, сметные расходы были рассчитаны исходя из этих соображений.

6. Основные статьи расходов на проведение периодического обзора приводятся ниже:

а) услуги консультантов: выбор на основе открытого международного тендера квалифицированной группы консультантов для поддержки работы обзорного комитета;

б) проезд: помощь с оплатой проезда и выплата суточных консультантам, Председателю обзорного комитета и (возможно) членам обзорного комитета из развивающихся стран;

в) перевод документов: перевод кратких выводов обзорного комитета, соответствующих решений Ассамблеи, замечаний соответствующих органов Органа, а также заключительного доклада и рекомендаций обзорного комитета;

г) косвенные расходы на вспомогательное обслуживание: административные расходы секретариата на поддержку процесса периодического обзора.

7. В таблице ниже приводится оценка сметных расходов на проведение предлагаемого периодического обзора, произведенная на основе имеющейся информации о фактических расходах на проведение первого периодического обзора в 2016–2017 годах. Следует отметить, что эта смета подлежит корректировкам в зависимости, например, от объема и характера требований к консультантам, которые будут определены обзорным комитетом, а также от количества и объема документов, которые будут представлены в качестве официальных документов для перевода. При составлении таблицы секретариат учел замечания и предложения, высказанные членами Финансового комитета в ходе неофициального вебинара, состоявшегося 7 марта 2024 года. На этом вебинаре один из участников подсказал, что не следует недооценивать расходы на международных консультантов. Другие подчеркнули важность личных встреч для проведения обзора, отметив при этом, что на данный момент проведение обзора, возможно, не является приоритетной задачей.

8. С учетом решения Ассамблеи относительно периодического обзора рекомендуется, чтобы расходы на проведение периодического обзора составляли отдельные и дополнительные ассигнования для бюджета Органа на финансовый период 2025–2026 годов, которые будут финансироваться за счет

дополнительного начисленного взноса членов Органа только на указанный финансовый период. Таким образом, дополнительные чрезвычайные расходы на проведение периодического обзора не будут способствовать постоянному увеличению общих бюджетных потребностей Органа и установлению нового базового уровня начисленных взносов государств-членов. В то же время следует признать, что расходы на проведение периодического обзора в соответствии со статьей 154 невозможно покрыть за счет предлагаемого бюджета на 2025–2026 годы.

Таблица

**Смета расходов на проведение периодического обзора в соответствии со статьей 154**

		<i>Предлагае- мый объем ресурсов на 2025 год</i>	<i>Предлагае- мый объем ресурсов на 2026 год</i>	<i>Всего, 2025– 2026 годы</i>	
<b>Раздел 6</b>	<b>Периодический обзор</b>				
	Услуги консультантов	Фактические расходы на консультантов при проведении первого периодического обзора составили 200 000 долл. США за два года; сейчас они оцениваются в 300 000 долл. США с учетом инфляции	150 000	150 000	300 000
	Проезд (суточные и авиабилеты)	Выплаты Председателю обзорного комитета и участникам из развивающихся стран	25 000	26 000	51 000
	Документация	Смета рассчитана на основе расходов на перевод 17 260 слов (8 документов), специально посвященных первому периодическому обзору, но с учетом расходов на перевод в 2024 году	30 000	32 000	62 000
	Косвенные расходы на вспомогательное обслуживание (13 процентов)		26 650	27 040	53 690
	<b>Всего, раздел 6</b>		<b>231 650</b>	<b>235 040</b>	<b>466 690</b>